

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA**

Nombre del producto : EXSPOR ACTIVATOR

Otros medios de identificación : No aplicable

Uso recomendado : Aditivo

Restricciones de uso : Reservado para usos industriales y profesionales.

Información sobre la dilución del producto : 4 WATER: 1 BASE: 1 ACTIVATOR

Compañía : Ecolab Inc.  
370 N. Wabasha Street  
St. Paul, Minnesota USA 55102  
1-800-352-5326

Información de salud en caso de emergencia : 1-800-328-0026 (US/Canada), 1-651-222-5352 (outside US)

Fecha de emisión : 12/30/2015

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**
**Clasificación SGA**
**Producto TAL COMO VENDIDO.**

Toxicidad aguda (Cutáneo) : Categoría 4  
Irritación ocular : Categoría 2B

**Producto a la dilución recomendada.**

Toxicidad aguda (Cutáneo) : Categoría 4  
Irritación ocular : Categoría 2B

**Elemento de etiquetado SGA**
**Producto TAL COMO VENDIDO.**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Precaución

Indicaciones de peligro : Nocivo en contacto con la piel.  
Provoca irritación ocular.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.  
**Intervención:**  
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## EXSPOR ACTIVATOR

volverla a usar.

### Eliminación:

Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

### Producto a la dilución recomendada.

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Precaución

Indicaciones de peligro : Nocivo en contacto con la piel.  
Provoca irritación ocular.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes/ ropa de protección.  
**Intervención:**  
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.  
**Eliminación:**  
Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

### Producto TAL COMO VENDIDO.

Otros peligros : No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.

### Producto a la dilución recomendada.

Otros peligros : No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

### Producto TAL COMO VENDIDO.

Sustancia/preparación pura : Mezcla

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
Ácido l-+-láctico	79-33-4	9.5

### Producto a la dilución recomendada.

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
Ácido l-+-láctico	79-33-4	1.4
Clorito de sodio	7758-19-2	0.25

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

### Producto TAL COMO VENDIDO.

En caso de contacto con los ojos : Enjuague con mucha agua.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

En caso de contacto con la piel	: Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Utilice un jabón suave si es posible. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.
En caso de ingestión	: Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.
En caso de inhalación	: Consultar un médico si los síntomas aparecen.
Protección de los socorristas	: No se requieren medidas de precaución especiales para los primeros respondientes.
Notas para el médico	: Trate sintomáticamente.
Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados	: Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

#### Producto a la dilución recomendada.

En caso de contacto con los ojos	: Enjuague con mucha agua.
En caso de contacto con la piel	: Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Utilice un jabón suave si es posible. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.
En caso de ingestión	: Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.
En caso de inhalación	: Consultar un médico si los síntomas aparecen.

### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

Medios de extinción adecuados	: Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.
Agentes de extinción inadecuados	: No conocidos.
Peligros específicos durante la extinción de incendios	: No inflamable o combustible.
Productos de combustión peligrosos	: Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: Óxidos de carbono Óxidos de nitrógeno (NOx) óxidos de azufre Oxidos de fósforo
Equipo de protección especial para los bomberos	: Utilice equipo de protección personal.
Métodos específicos de extinción	: Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
- Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

##### Producto a la dilución recomendada.

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
- Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

#### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Consejos para una manipulación segura : Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Conservar apartado de bases fuertes. Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.
- Temperatura de almacenamiento : -10 °C a 40 °C

##### Producto a la dilución recomendada.

- Consejos para una manipulación segura : Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

#### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

##### Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

No contiene sustancias con valores límite de exposición laboral.

Disposiciones de ingeniería : Sistema de ventilación por extracción eficaz. Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

##### Protección personal

Protección de los ojos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea : No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria : Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

Medidas de higiene : Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

##### Producto a la dilución recomendada.

Disposiciones de ingeniería : Sistema de ventilación por extracción eficaz. Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

##### Protección personal

Protección de los ojos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea : No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria : Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

#### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
Aspecto	: líquido	líquido
Color	: amarillo claro	amarillo claro
Olor	: ligero	ligero
pH	: 1.8, 100 %	2.2 - 3.2
Punto de inflamación	: No aplicable, No sostiene la combustión.	
Límite de olor	: Sin datos disponibles	
Punto de fusión/ congelación	: Sin datos disponibles	
Punto inicial e intervalo de	: > 100 °C	

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

ebullición

Índice de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas) : Sin datos disponibles

Límite de explosión, superior : Sin datos disponibles

Límite de explosión, inferior : Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa : 1.023

Hidrosolubilidad : soluble

Solubilidad en otros disolventes : Sin datos disponibles

Coeficiente de partición: (n-octanol/agua) : Sin datos disponibles

Temperatura de auto-inflamación : Sin datos disponibles

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Propiedades explosivas : Sin datos disponibles

Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

Peso molecular : Sin datos disponibles

COV : Sin datos disponibles

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas : No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.

Condiciones a evitar : No conocidos.

Materiales incompatibles : Bases

Productos de descomposición peligrosos : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
Óxidos de carbono  
Óxidos de nitrógeno (NOx)  
óxidos de azufre  
Oxidos de fósforo

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición : Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel

#### Efectos potenciales sobre la salud

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

Ojos	: Provoca una irritación en los ojos
Piel	: Nocivo en contacto con la piel.
Ingestión	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Inhalación	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Exposición crónica	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.

#### Producto a la dilución recomendada.

Ojos	: Provoca una irritación en los ojos
Piel	: Nocivo en contacto con la piel.
Ingestión	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Inhalación	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Exposición crónica	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.

#### Experiencia con la exposición en seres humanos

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

Contacto con los ojos	: Enrojecimiento, Irritación
Contacto con la piel	: No hay información disponible.
Ingestión	: No existen síntomas conocidos o esperados.
Inhalación	: No existen síntomas conocidos o esperados.

#### Producto a la dilución recomendada.

Contacto con los ojos	: Enrojecimiento, Irritación
Contacto con la piel	: No hay información disponible.
Ingestión	: No existen síntomas conocidos o esperados.
Inhalación	: No existen síntomas conocidos o esperados.

#### Toxicidad

##### Producto TAL COMO VENDIDO.

Toxicidad Oral Aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	: Sin datos disponibles
Toxicidad dérmica aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : > 1,000 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	: No irrita la piel

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

Lesiones oculares graves/irritación ocular : Ligera irritación de los ojos

Sensibilidad respiratoria o cutánea : Sin datos disponibles

Carcinogenicidad : Sin datos disponibles

Efectos en la reproducción : Sin datos disponibles

Mutagenicidad de células germinales : Sin datos disponibles

Teratogenicidad : Sin datos disponibles

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : Sin datos disponibles

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas : Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración : Sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad aguda por inhalación : Ácido L-+-láctico  
4 h CL50 Rata: > 7.94 mg/l

### SECCIÓN 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

##### Ecotoxicidad

Efectos Ambientales : Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

##### Producto

Toxicidad para peces : Sin datos disponibles

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : Sin datos disponibles

Toxicidad para las algas : Sin datos disponibles

#### Componentes

Toxicidad para peces : Ácido L-+-láctico  
96 h CL50 Pez: 130 mg/l

#### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

#### Potencial bioacumulativo

Sin datos disponibles

#### Movilidad en suelo

Sin datos disponibles

#### Otros efectos nocivos

Sin datos disponibles

### SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

Métodos de eliminación : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

Acta de Autorización de Recuperación y Conservación de Recursos (RCRA) Desecho peligroso : D002 (Corrosivo)

#### Producto a la dilución recomendada.

Métodos de eliminación : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

El embarcador / consignatario / remitente es responsable de asegurar que el embalaje, el etiquetado y el marcado es de acuerdo con el modo seleccionado de transporte.

#### Transporte terrestre (DOT)

Número ONU : 3265  
Descripción de los productos : Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s.  
(Lactic acid)  
Clase : 8  
Grupo de embalaje : III  
Peligroso para el medio ambiente : no

#### Transporte marítimo (IMDG/IMO)

Número ONU : 3265  
Descripción de los productos : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S.  
(Lactic acid)  
Clase : 8  
Grupo de embalaje : III  
Contaminante marino : no

#### Producto a la dilución recomendada.

No prevista para el transporte.

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

Producto TAL COMO VENDIDO.

EPA Número de registro : ADJUVANT

EPCRA -Acta de Planeación de Emergencias y Derecho a Saber de la Comunidad

**CERCLA Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún constituyente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

**SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún constituyente con una RQ en la sección 304 EHS .

**SARA 311/312 Peligros** : Peligro Agudo para la Salud

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

**California Prop 65**

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

**Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:**

**Estados Unidos Inventario TSCA :**

En el Inventario TSCA

**Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (DSL) :**

Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL

**Australia Inventario de Sustancias Químicas (AICS) :**

En o de conformidad con el inventario

**Nueva Zelanda. Inventario de Sustancias Químicas :**

En o de conformidad con el inventario

**Japón. ENCS – Inventario de Sustancias Químicas Existentes y Nuevas :**

En o de conformidad con el inventario

**Japón. ISHL - Inventario de Sustancias Químicas (METI) :**

En o de conformidad con el inventario

**Corea. Inventario Coreano de Químicos Existentes (KECI) :**

En o de conformidad con el inventario

**Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS) :**

En o de conformidad con el inventario

**China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC) :**

En o de conformidad con el inventario

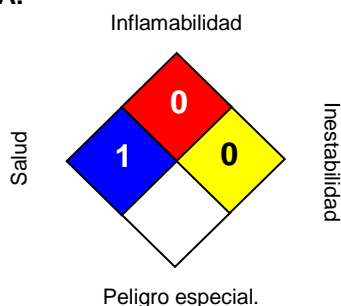
### SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

Producto TAL COMO VENDIDO.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

### EXSPOR ACTIVATOR

#### NFPA:



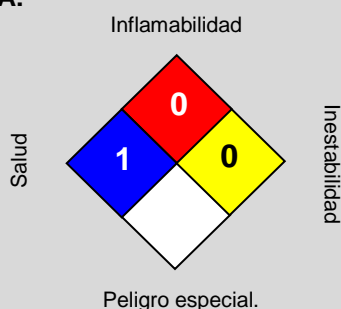
#### HMIS III:

<b>SALUD</b>	<b>1</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>RIESGO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

#### Producto a la dilución recomendada.

#### NFPA:



#### HMIS III:

<b>SALUD</b>	<b>1</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>RIESGO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

Fecha de emisión : 12/30/2015  
Versión : 1.6  
Preparado por : Regulatory Affairs

**INFORMACIÓN REVISADA:** Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.